

اطلاعات برای خانواده ها و دوستان پس از مرگ در هنگام بازداشت

در این برگه اطلاعاتی در باره این موارد ارائه شده است:

- پلیس چه کار خواهد کرد
- کارکنان خدمات اصلاحی ایالت نیوساوت ولز (Corrective Services NSW) چه خدماتی ارائه می کنند
- مدیر مراسم خاک سپاری چه کار خواهد کرد
- پزشک قانونی (Coroner) چه کار خواهد کرد
- اطلاعات برای مدیران مراسم خاک سپاری
- اطلاعات تماس



خدمات اصلاحی ایالت نیوساوت ولز
(Corrective Services NSW) مه 2019

اطلاعات تماس

دفتر پزشک قانونی ایالت نیوساوت ولز (NSW Coroner's Office):
برای کسب اطلاعات یا دریافت کمک در خصوص فرایند پزشکی قانونی یا برای مشورت یا حمایت های هنگام داغداری با واحد مشاوره و پشتیبانی، دپارتمان پزشکی قانونی (Counselling and Support Unit, Department of Forensic Medicine) به شماره تلفن 0295639000 تماس بگیرید یا از وبسایت [/http://www.coroners.justice.nsw.gov.au/Pages/support_services/counselling_services.aspx](http://www.coroners.justice.nsw.gov.au/Pages/support_services/counselling_services.aspx) بازدید کنید.

کمک به مردمان بومی (Aboriginal): شورای سرزمین مردمان بومی ایالت نیوساوت ولز (New South Wales Aboriginal Land Council) تحت برنامه ای موسوم به برنامه خیریه خاک سپاری به اعضای شورای سرزمین و مردمان بومی ساکن ایالت نیوساوت ولز کمک های مالی ارائه می کند. اطلاعات درباره نحوه تسلیم درخواست را می توانید در وبسایت <http://alc.org.au/nswalc-in-the-community/funeral-fund.aspx> کسب کنید.

ساماندهی مراسم خاک سپاری: برای کسب اطلاعات درباره اقداماتی که باید در زمان ساماندهی مراسم خاک سپاری انجام دهید می توانید از وبسایت: <https://www.fairtrading.nsw.gov.au/buying-products-and-services/buying-services/funerals/funeral-information-standard> دیدن کنید.

پیدا کردن یک مدیر مراسم خاک سپاری: با انجمن مدیران مراسم خاک سپاری استرالیا (The Australian Funeral Directors Association) به شماره تلفن 0398599966 تماس بگیرید یا از وبسایت <http://afda.org.au> دیدن کنید.

حمایت های کلیسا و یارانه (Chaplaincy Support & Subsidy): برای کسب اطلاعات بیشتر درباره حمایت های کلیسایی در ایالت نیوساوت ولز (CSNSW Chaplaincy) و یارانه های مربوط به مراسم خاک سپاری لطفا با این نشانی تماس بگیرید:

همهانگ کننده خدمات کلیسا – جناب کشیش دکتر کیت مسکورت از آکادمی خدمات اصلاحی نشانی:

66 Terry Road, Eastwood NSW 2122

تلفن: 0419 994 008

ایمیل: ChaplaincyCSNSW@justice.nsw.gov.au

مدیر اداری: خانم جودی بارکلی شماره تماس: 02 9804 5449

اطلاعات برای مدیران مراسم خاک سپاری

خدمات اصلاحی ایالت نیوساوت ولز (Corrective Services NSW) برای کمک به دوستان نزدیک که تحت تاثیر شرایط ناگوار مرگ در هنگام بازداشت قرار گرفته اند یارانه ای را تا سقف 2000 دلار در رابطه با هزینه های خاک سپاری ارائه می کند. این کمک مالی مستقیما به شرکت برگزار کننده مراسم خاک سپاری که خانواده فرد متوفی انتخاب می کنند، پرداخت می شود.

شرکت برگزار کننده مراسم خاک سپاری باید یک صورت حساب ارائه کند که بر روی آن به صراحت نام این بیزنس، نشانی آن، شماره ABN و خدمات ارائه شده با هزینه ای تا 2000 دلار (شامل مالیات کالا و خدمات یا GST) قید شده باشد. سایر هزینه های مربوط به خدمات خاک سپاری باید مستقیما از اعضای خانواده مربوطه یا فرد مسئول مطالبه شود.

رسیدگی به پرداخت یارانه ای پیش از زمان پایان خدمات خاک سپاری و تسلیم یک صورت حساب صحیح انجام خواهد شد. انتظار می رود تا این پرداخت ظرف مدت 30 روز انجام شود.

برای کسب هر گونه اطلاعات بیشتر لطفا با جناب کشیش دکتر کیت مسکورت (Dr Rev Keith Mascord) با شماره موبایلی که روی پشت این برگ نوشته شده است تماس بگیرید.

پلیس چه کار خواهد کرد

پلیس درباره آنکه چه اتفاقی افتاده است تحقیق می کند. افسران پلیس در محل مرکز اصلاحی (Correctional Centre) حضور پیدا می کنند و شرایط موجود و دلیل مرگ را مستند سازی می کنند. آنها در خصوص هر گونه فرایند حقوقی که ممکن است پس از تحقیقات آنها رخ دهد توضیح می دهند.

به موجب قانون در ایالت نیوساوت ولز هر مورد مرگ در هنگام بازداشت باید به پزشکی قانونی گزارش شود. افسر پلیسی (Police Officer) که در محل حاضر می شود نیز باید نام و شماره تماس یک نفر از اعضای خانواده را به عنوان نزدیک ترین فرد در اختیار کارکنان پزشکی قانونی (Coroner) قرار دهد.

پلیس ترتیب انتقال فرد متوفی به مرده سوی خانه را می دهد. اگر فرد متوفی در یک مرکز اصلاحی در سیدنی (Sydney Correctional Centre) فوت کرده باشد این فرد به منطقه Lidcombe سیدنی انتقال خواهد یافت. اگر فرد در یک مرکز اصلاحی واقع در مناطق حاشیه ای یا روستایی ایالت نیوساوت ولز فوت کرده باشد او به یک بیمارستان واقع در این مناطق یا به یکی از دو مرکز اصلی پزشکی قانونی در Newcastle یا بیمارستان John Hunter در Newcastle منتقل خواهد شد.

کارکنان خدمات اصلاحی ایالت نیوساوت ولز (Corrective Services NSW) چه کمک هایی را ارائه می کنند

خدمات امور کلیسایی ایالت نیوساوت ولز در کنار کارکنان خدمات و برنامه های مجرمین (NSW Chaplaincy Service) با ارائه اطلاعات و حمایت هایی به شما کمک خواهند کرد

هماننگ کننده امور مربوط به کلیسا (Chaplaincy Coordinator) از طریق تلفن با نزدیک ترین فرد به متوفی در ارتباط خواهد بود. این امر پس از آن صورت می گیرد که پلیس آنها را از مرگ عزیزشان آگاه می کند. هماننگ کننده امور مربوط به کلیسا (Chaplaincy Coordinator) اطلاعات مربوط به پارانه حمایتی 2000 دلاری را که توسط کمیسیونر (Commissioner) برای کمک در هزینه های خاک سپاری ارائه می شود، ارائه می کند. حمایت های بیشتر کلیسایی نیز به خانواده فرد ارائه خواهد شد.

کارکنان خدمات و برنامه های مجرمین (Offender Services & Programs) می توانند در این خصوص کمک کنند:

- تماس با دیگر اعضای خانواده و دوستانی که باید از این مرگ آگاه شوند
- ارائه اطلاعات درباره نحوه دریافت هر گونه اموال شخصی و اینکه با چه فردی باید در خصوص انتقال پولی که متعلق به فرد متوفی بوده تماس بگیرند
- ارجاع به خدمات مقتضی برای دریافت سایر حمایت ها و/یا مشاوره های دوران داغداری

برخی اوقات خانواده ها یا دوستان بسیار نزدیک احساس می کنند باید محلی را که در آن عزیزشان فوت کرده ببینند یا با افرادی که با او بسیار نزدیک بوده اند صحبت کنند تا بتوانند بهتر با شرایط مرگ او کنار بیایند. شما می توانید با کارکنان زندان در مرکز اصلاحی (Correctional Centre) تماس بگیرید تا اطلاع کسب کنید که آیا می توانید یک ملاقات ویژه به همین منظور داشته باشید.

پارانه حمایتی (Commissioner's Compassionate) تا سقف 2000 دلار مستقیماً به مدیر برگزار کننده مراسم خاک سپاری پرداخت می شود. لطفاً نام و مشخصات تماس مدیر مراسم خاک سپاری (Chaplaincy Services Administrator) را در اسرع وقت به مدیر اداری امور کلیسایی اطلاع دهید (به بخش اطلاعات تماس رجوع کنید). این فرد سپس ترتیب پرداخت پارانه مراسم خاک سپاری را خواهد داد. سایر هزینه های مربوط به خدمات خاک سپاری توسط شرکت ارائه کننده خدمات خاک سپاری از عضو خانواده مربوطه یا فرد مسئول مطالبه خواهد شد.

مدیر خاک سپاری چه کار خواهد کرد

مدیران خاک سپاری می توانند در رابطه با انجام بسیاری از تشریفات در چنین زمان دشواری به شما کمک کنند. آنها می توانند به شما در خصوص ترتیبات مربوط به دفن یا مراسم سوزاندن جسد، ساماندهی آگهی ترحیم در رسانه ها و همکاری با فرد روحانی یا برگزار کننده مراسم ترحیم کمک کنند. آنها می توانند با پزشکی قانونی (Coroner's Office) در خصوص زمان ترحیم جسد متوفی، ترتیب انتقال جسد به گورستان یا محل سوزاندن جسد همکاری کنند و به شما در خصوص دریافت گواهی فوت کمک کنند.

در چنین دوران ناراحت کننده ای ممکن است "قیمت گرفتن" از ارائه کنندگان خدمات خاک سپاری برای شما دشوار باشد اما به موجب قانون، کلیه مدیران خاک سپاری ایالت نیوساوت ولز (NSW funeral directors) باید یک پیش فاکتور با قید جزئیات کامل برای شما صادر کنند. این پیش فاکتورها کار مقایسه خدمات و قیمت این مدیران مراسم خاک سپاری را برای شما آسان تر می کند. اطمینان حاصل کنید در این پیش فاکتورها مالیات خدمات و کالا (GST) نیز قید شده باشد بگونه ای که شما از قیمت کل اطلاع داشته باشید.

پزشکی قانونی چه کار خواهد کرد

تحقیقات به صورت خودکار پس از مرگ فرد در هنگام بازداشت آغاز می شوند تا پزشک قانونی بتواند بررسی هایی را پیرامون ماهیت و دلیل مرگ انجام دهد. پزشک قانونی ممکن است توصیه هایی را به مقامات ذیربط درباره هر گونه اقدامات، سیاست ها یا تغییر قوانینی که بتواند در آینده از بروز مرگ مشابه جلوگیری کند ارائه کند. ممکن است مدتی طول بکشد تا پزشکی قانونی بتواند رسیدگی های خود را انجام دهد.

شما می توانید با مشاوران (counsellors) در واحد مشاوره واقع در دپارتمان پزشکی قانونی (Counselling Unit at the Department of Forensic Medicine) درباره اطلاعات یا دریافت حمایت هایی که ممکن است به آن در رابطه با فرایند پزشکی قانونی نیاز داشته باشید، صحبت کنید. آنها همچنین می توانند به شما در خصوص دسترسی به حمایت های مشاوره ای یا دوران داغداری کمک کنند. هیچ محدودیت زمانی در استفاده از خدمات آنها وجود ندارد و این خدمات رایگان هستند. دیگر اعضای خانواده یا دوستانی که تحت تاثیر این مرگ قرار گرفته اند نیز می توانند از خدمات حمایتی آنها استفاده کنند.